

**Poland-Garbalin: Animal products, meat and meat products**  
**OJ S 3/2016 06/01/2016**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny w Garbalinie

Postal address: Łęczyca

Town: Garbalin

Postal code: 99-100

Country: Poland

For the attention of: Oliwia Trzeciak

E-mail: [zk\\_garbalin@sw.gov.pl](mailto:zk_garbalin@sw.gov.pl)

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.sw.gov.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: jednostka organizacyjna Służby Więziennej

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Dostawy artykułów spożywczych z grupy CPV 15110000-2 (mięso), CPV 15131100-6 (produkty mięsno-wędliniarskie) i CPV 15131000-5 (konserwy) do jednostek organizacyjnych podległych OISW w Łodzi.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Sukcesywne dostawy artykułów spożywczych z grupy CPV 15110000-2 (mięso), CPV 15131100-6 (produkty mięsno-wędliniarskie) i CPV 15131000-5 (konserwy) w asortymencie i w ilościach:

— część 1: mięso (CPV 15110000-2).

Wieprzowina:

- łopatka wieprzowa 3 D (bez nogi i golonki) 10 600 kg,
- mięso gulaszowe II kl – nie mrożone 9 200 kg,
- mięso mielone wieprzowo-wołowe – nie mrożone 31 400 kg,

- karkówka wp/bk 2 710 kg.

Wołowina:

- mięso gulaszowe kl II – nie mrożone 18 550 kg,  
— część druga: produkty mięsno-wędliniarskie (CPV 15131100-6):
- kielbasa parówkowa 12 500 kg,
- mortadela 19 700 kg,
- kielbasa zwyczajna 22 800 kg,
- kielbasa podwawelska 15 750 kg,
- kielbasa krakowska 10 900 kg,
- kielbasa golonkowa 14 850 kg,
- mielonka wieprzowa 8 700 kg,
- kielbasa żywiecka 5 600 kg,
- pasztet wołowo-wieprzowy 8 700 kg,
- kaszanka 8 300 kg,
- salceson włoski 12 500 kg,
- szynka wieprzowa gotowana 4 350 kg,
- pieczeń rzymska 13 250 kg,
- pieczeń myśliwska 13 050 kg,
- kielbasa mielonka wieprzowa 4 300 kg,
- szynka tyrolska 12 750 kg,
- kielbasa zielonogórska 3 400 kg,  
— część trzecia: konserwy (CPV 15131000-5):
- konserwa turystyczna typu mielonka 290–300 g, 12 300 kg,
- przysmak śniadaniowy 300 g, 12 300 kg,
- szynka konserwowa 110g–130g, 2 800 kg.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products, 15111100 Beef, 15113000 Pork, 15131100 Sausage-meat products, 15131000 Meat preserves and preparations

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Dkw-220/12/2015

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 212-384911](#) of 31.10.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

- Lot title: Dostawy mięsa do jednostek organizacyjnych SW okręgu łódzkiego.

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

29.12.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego s.c.

Postal address: Dąbrowska 36

Town: Dąbrówka Wielka

Postal code: 95-100

Country: Poland

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 518 697,90 and Highest offer 573 189,75 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 5

#### **V.5. Information about subcontracting**

Lot No: 2

- Lot title: Dostawy produktów mięsno-wędliniarskich do jednostek SW okręgu łódzkiego

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

29.12.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego Witmas s.c.

Postal address: ul. Dąbrowska 36

Town: Dąbrówka Wielka

Postal code: 95-100

Country: Poland

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 888 814,50 and Highest offer 1 002 230,25 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 5

#### **V.5. Information about subcontracting**

Lot No: 3

- Lot title: Dostawy konserw do jednostek SW okręgu łódzkiego.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: KooperoL Sp. z o.o.

Postal address: Zduny 40A

Town: Swaróżyn

Postal code: 83-115

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 122 547,60 and Highest offer 178 659,60 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 5

**V.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Wynalazek 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

4.1.2016